

# Bireysel Portföy Yönetimi

*“Yatırım, birkaç harika şirket bulduğunuz ve ardından sabırla beklediğiniz bir süreçtir.”*

*Charlie Munger*

11.05.2026



## HİSSE PORTFÖYLER

Portföy Grupları	Aylık Getiriler (31.03.2026 - 30.04.2026)		Yılbaşından Bugüne Getiriler (31.12.2025 - 30.04.2026)		Yıllık Getiriler (30.04.2025 -30.04.2026)	
	Kıstas Getiri	Portföy Grupları Ortalama Net Getiri	Kıstas Getiri	Portföy Grupları Ortalama Net Getiri	Kıstas Getiri	Portföy Grupları Ortalama Net Getiri
<b>KARMA</b>	6.81%	4.05%	16.32%	14.16%	50.32%	49.46%
<b>HİSSE</b>	9.97%	6.13%	23.25%	19.03%	54.09%	54.50%
<b>KATILIM</b>	13.79%	6.57%	41.67%	18.75%	79.42%	51.38%
<b>MODEL</b>	12.91%	6.55%	28.25%	14.31%	59.09%	41.16%

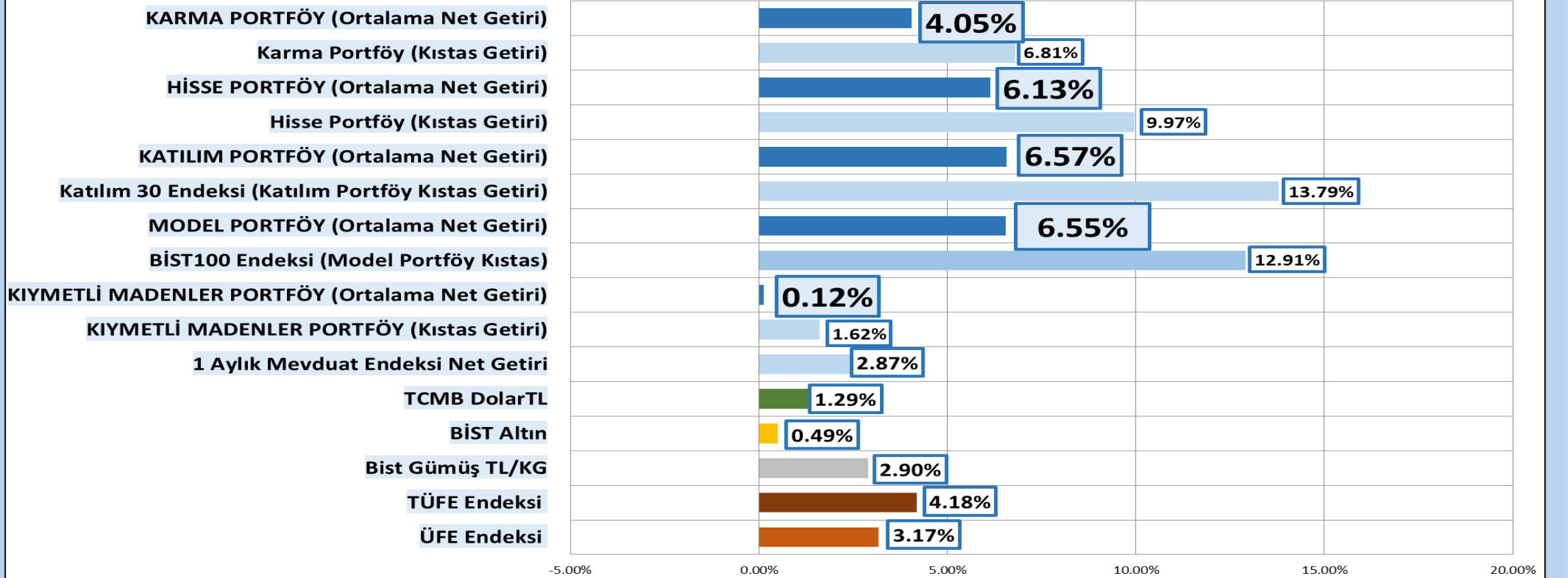
## KIYMETLİ MADENLER

Portföy Grupları	Aylık Getiriler (31.03.2026 - 30.04.2026)		Yılbaşından Bugüne Getiriler (31.12.2025 - 30.04.2026)		Yıllık Getiriler (30.04.2025 -30.04.2026)	
	Kıstas Getiri	Portföy Grupları Ortalama Net Getiri	Kıstas Getiri	Portföy Grupları Ortalama Net Getiri	Kıstas Getiri	Portföy Grupları Ortalama Net Getiri
<b>KIYMETLİ MADENLER</b>	1.62%	0.12%	7.10%	3.37%	92.68%	114.42%

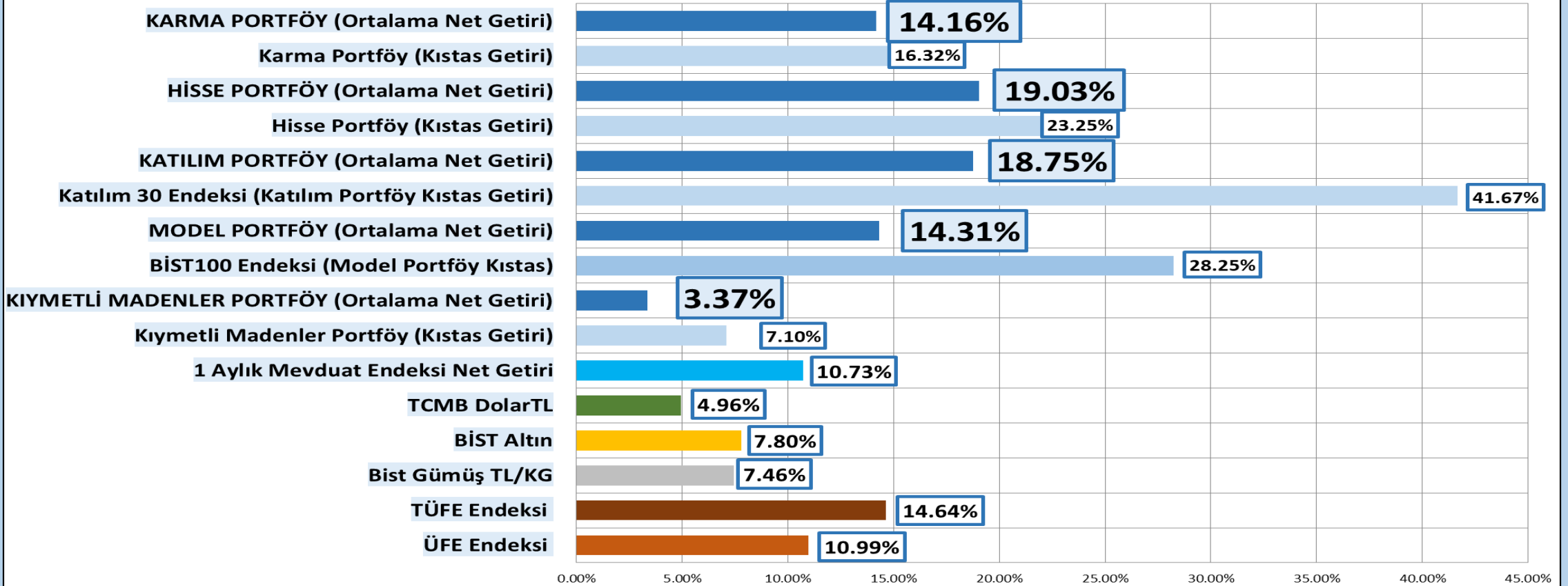
## SABİT GETİRİLİ PORTFÖYLER

Portföy Grupları	Aylık Getiriler (31.03.2026 - 30.04.2026)			Yılbaşından Bugüne Getiriler (31.12.2025 - 30.04.2026)			Yıllık Getiriler (30.04.2025 -30.04.2026)		
	Kıstas Brüt Getiri	Kıstas Net Getiri	PY Ort. Net Getiri	Kıstas Brüt Getiri	Kıstas Net Getiri	PY Ort. Net Getiri	Kıstas Brüt Getiri	Kıstas Net Getiri	PY Ort. Net Getiri
<b>MEVDUAT</b>	3.48%	2.87%	2.83%	13.12%	7.64%	11.36%	49.07%	39.40%	42.63%
<b>TÜREV</b>	3.48%	2.87%	2.74%	13.12%	7.64%	11.10%	49.07%	39.40%	42.05%
<b>BİRİKİM</b>	3.48%	2.87%	2.77%	13.12%	7.64%	11.18%	49.07%	39.40%	42.35%

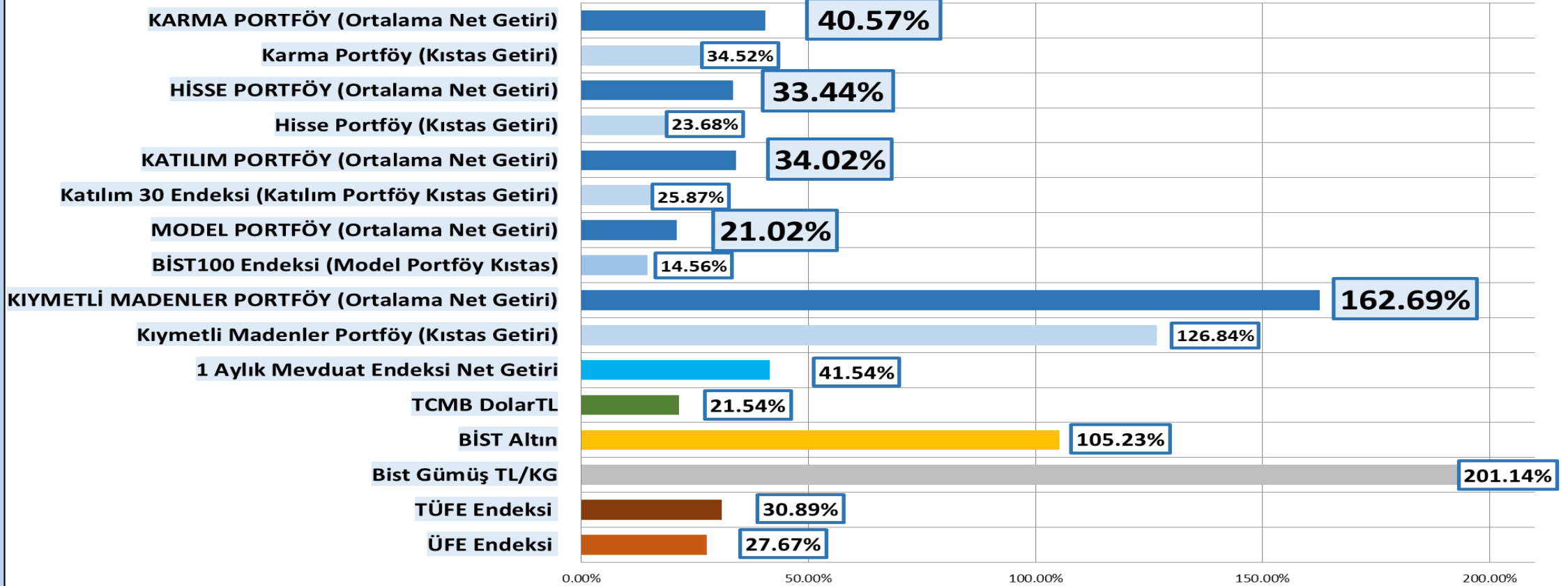
## Yatırım Finansman Bireysel Portföy Yönetimi Grupları NİSAN 2026 Karşılaştırmalı ve Alternatif Getiriler



## Yatırım Finansman Bireysel Portföy Yönetimi Grupları 2026 OCAK-NİSAN Ayı Karşılaştırmalı ve Alternatif Getiriler



## Yatırım Finansman Bireysel Portföy Yönetimi Grupları 2025 OCAK - ARALIK Ayı Karşılaştırmalı ve Alternatif Getiriler



## Portföy Grupları Kıstasları

Getiriler, Yılsonunda Kesilen Performans Komisyonları Dahil Edilerek Hesaplanmıştır.

### Kıstas Getiri

**MEVDUAT** % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi

**TÜREV** % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi

**BİRİKİM** % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi

**KARMA (ESNEK TL)** % 65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi, % 35 BIST 100 Endeksi

**HİSSE (ESNEK 1)** % 70 BIST 100, % 30 KYD O/N Repo Endeksi

**MODEL PORTFÖY** % 100 BIST 100

**KATILIM** % 100 Katılım 30 Endeksi

**KIYMETLİ MADENLER** %40 BİST-KYD ALTIN FİYAT KAPANIŞ, %40 BİST GÜMÜŞ FİYAT TL/KG DEĞİŞİMİ, %20 TCMB 15:30 ABD DOLAR ALIŞ KURU

### Açıklamalar

\* Türev Portföy başlangıç tarihi Kasım 2013'tür.

\*\* Katılım Portföy başlangıç tarihi Kasım 2013'tür.

\*\*\* Hisse senedi içeren portföy gruplarında Net Kıstas - Brüt Kıstas getiri ayrımı yapılmamaktadır.

**Brüt Kıstas Getiri** İşlem komisyonları , portföy yönetim ücreti, performans komisyonu ve her türlü vergi etkisi **hariç** getiridir.

**Net Kıstas Getiri** Sadece vergi etkisi **dahil** getiridir.

**Ort. Net Getiri** İşlem komisyonları ve vergi etkisi **dahil** getiridir.

Aktif yönetim gruplarında yönetim komisyonları 3'er aylık dönemlerde, performans komisyonu ise yıl sonu itibariyle **dahil edilir.**

## Portföy Grupları

**Bireysel Portföy Yönetimi kapsamında müşterilerimize iki türlü hizmet sunmaktayız ;**

### **Performansa Dayalı Portföy Grupları - Aktif Yönetim**

**Portföy Yöneticileri tarafından aktif yönetilen gruplar** – Yönetim ve Performans Komisyonu alınır.

<b>BİRİKİM PORTFÖY</b>	Sabit Getirili Yatırımı
<b>HİSSE PORTFÖY</b>	Pay Senedi Yatırımı
<b>KARMA PORTFÖY</b>	Dengeli Pay Senedi ve Sabit Getirili Yatırımı
<b>KATILIM PORTFÖY</b>	Sınırlı Pay Senedi Yatırımı (Muhafazakâr)
<b>MODEL PORTFÖY</b>	Pay Senedi Yatırımı
<b>KIYMETLİ MADENLER PORTFÖY</b>	Altın-Gümüş ve Dolar (Borsa Yatırım Fonları)

### **Performansa Dayalı Olmayan Portföy Grupları - Pasif Yönetim**

**Müşterilerimizin tercihleri doğrultusunda yönetilen gruplar** – Yönetim Komisyonu alınır.

<b>MEVDUAT PORTFÖY</b>	TL / Döviz Mevduat Yatırımı
<b>TÜREV PORTFÖY GRUPLARI</b>	Türev Ürünler Yatırımı (Mevduat, Swap, DCD, Opsiyon, vb.)

## KARMA PORTFÖY

*Karşılaştırma Ölçütü: %65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi & %35 BIST 100 Endeksi*

*Hisse senedi ve Sabit Getirili ürünler dengeli kullanılır. Temkinli risk almayı tercih eden yatırımcılarımız için uygundur.*

*Karşılaştırma ölçütünün üzerinde kalan (anaparanın üzerinde) artı getiri üzerinden %15 performans komisyonu kesilir.*

## HİSSE PORTFÖY

*Karşılaştırma Ölçütü: %70 BIST 100 Endeksi & %30 KYD O/N Repo Endeksi Net*

*Hisse senedi ve Sabit Getirili ürünlere yatırım yapılır. Orta ve uzun vadeli yatırım tercihi olan yatırımcılarımız için uygundur.*

*Karşılaştırma ölçütünün üzerinde kalan (anaparanın üzerinde) artı getiri üzerinden % 15 performans komisyonu kesilir.*

## KATILIM PORTFÖY

*Karşılaştırma Ölçütü: %100 Katılım 30 Endeksi*

*Portföyün %100'üne kadar Hisse senedi yatırımı yapılır. Yatırımcılarımızın tercihinine bağlı olarak, kalan nakit için para piyasaları kullanılır.*

*Faaliyet alanı alkollü içecek, kumar, şans oyunları, domuz eti ve benzeri gıda üretim ve satışı olan şirketlere yatırım yapılmaz.*

*Karşılaştırma ölçütünün üzerinde kalan (anaparanın üzerinde) artı getiri üzerinden %10 performans komisyonu kesilir.*

## MODEL PORTFÖY

**Karşılaştırma Ölçütü: %100 BİST-100 Endeksi**

Yatırım Finansman Araştırma Bölümü'nün uzun vadeli (aksi belirtilmedikçe 12 ay), temel analize dayanan, «Araştırma Model Portföy»de yer alan hisseler, tam örnekleme ile portföyde yer almaktadır. Araştırma Müdürlüğü'nün ilan ettiği gün hisse değişiklikleri yapılır. Model Portföy ile «Araştırma Model Portföy», performansları arasında, alım/satım zamanı, miktarları ve işlem komisyonları nedeni ile farklılık gösterebilir. Model Portföy grubunda vadeli endeks kontratları ile korunma yapılmaz.

**Karşılaştırma ölçütünün üzerinde kalan (anaparanın üzerinde) artı getiri üzerinden % 15 performans komisyonu kesilir.**

## KIYMETLİ MADENLER PORTFÖY

**Karşılaştırma Ölçütü: % 40 BİST KYD Altın Fiyat Kapanış & % 40 BİST Gümüş Fiyat TL/Kg Değişimi & % 20 TCMB 15:30 Açıklanan ABD Dolar Alış Kuru**

Kıymetli Madenler olarak; Altın ve Gümüş ile Dolar para birimine dayalı borsa yatırım fonlarına ve sertifikalarına yatırım yapan portföydür. Uzun vadeli kıymetli maden yatırım tercihi olan yatırımcılarımız için uygundur.

**Karşılaştırma ölçütünün üzerinde kalan (anaparanın üzerinde) artı getiri üzerinden % 15 performans komisyonu kesilir.**

## MEVDUAT PORTFÖY

Karşılaştırma Ölçütü: % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi

Aktif çalıştığımız 9 bankadan hergün aldığımız en rekabetçi fiyatlar, TL ve YP cinsi mevduat yapmak isteyen bireysel ve kurumsal yatırımcılarımıza sunulmaktadır. Hareket kabiliyetinin rahat olduğu bu portföyde, yatırımcılarımız tercihleri doğrultusunda (banka / vade / oran) birikimlerini değerlendirebilmektedir.

## TÜREV PORTFÖY GRUPLARI

Karşılaştırma Ölçütü: % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi

Tezgah üstü piyasalarda, bankalar aracılığıyla her enstrüman özelinde (SWAP-DCD-Opsiyon-vb.) en rekabetçi fiyatlamalar bireysel ve kurumsal yatırımcılarımızın hizmetine sunulmaktadır. Ağırlıklı tercih edilen SWAP işlemleri, mevduat benzeri (vade başında faiz oranı sabitlenir, vade sonu riski yoktur) bir ürün olmakla beraber, piyasa koşullarında dönem dönem mevduat faizlerinden daha iyi getiriye yatırımcılarımıza sağlamaktadır.

## BİRİKİM PORTFÖY

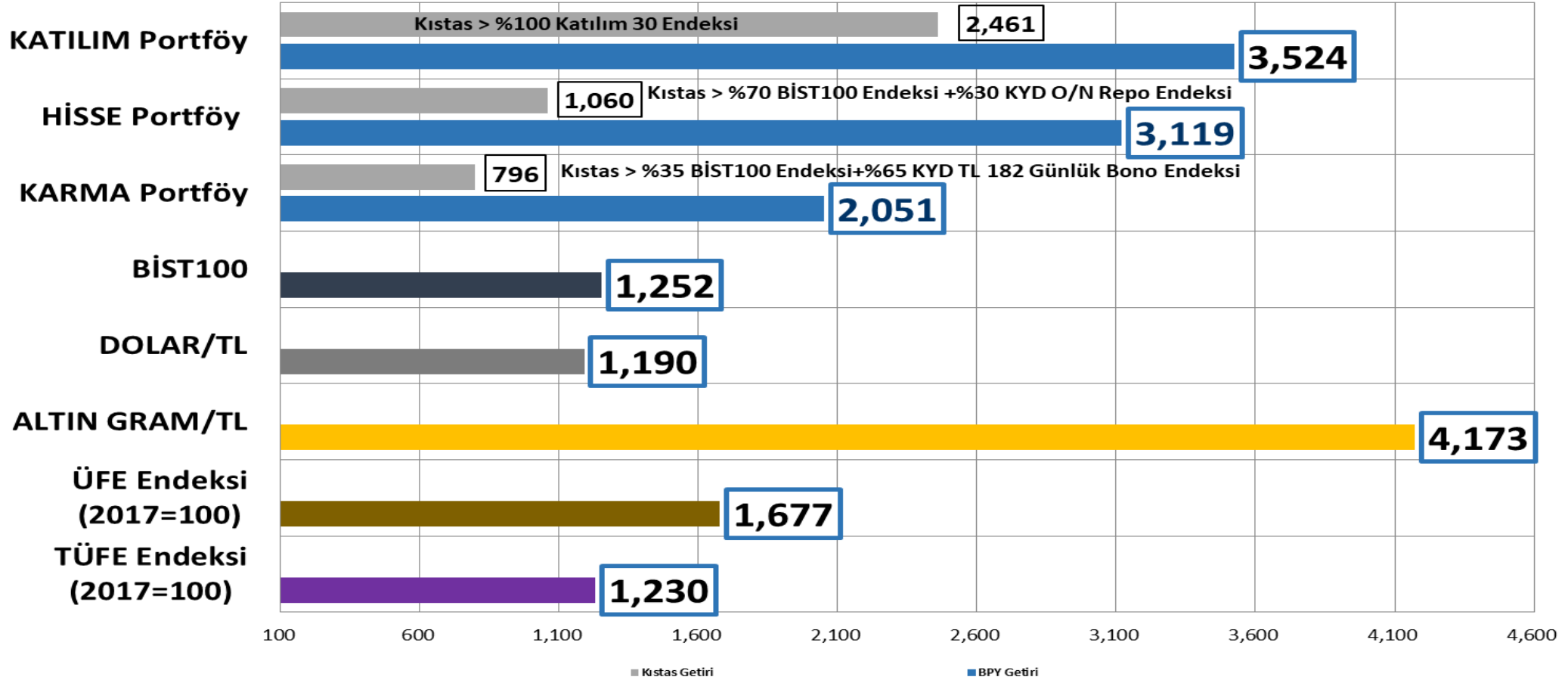
Karşılaştırma Ölçütü: % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi

Nitelikli yatırımcılarımıza mevduat getirisinden daha iyi performans sunmayı hedeflemektedir. Portföyün içeriği ağırlıklı olarak Özel Sektör Tahvili, SWAP ve mevduat ürünlerinden oluşmaktadır. AKTİF olarak portföy yöneticileri tarafından yönetilmektedir. Karşılaştırma ölçütünün üzerinde kalan getiri üzerinden %10 performans komisyonu alınır. Portföye giriş çıkışlarda 3 gün öncesinden portföy yöneticilerine bilgilendirme yapılması esastır.

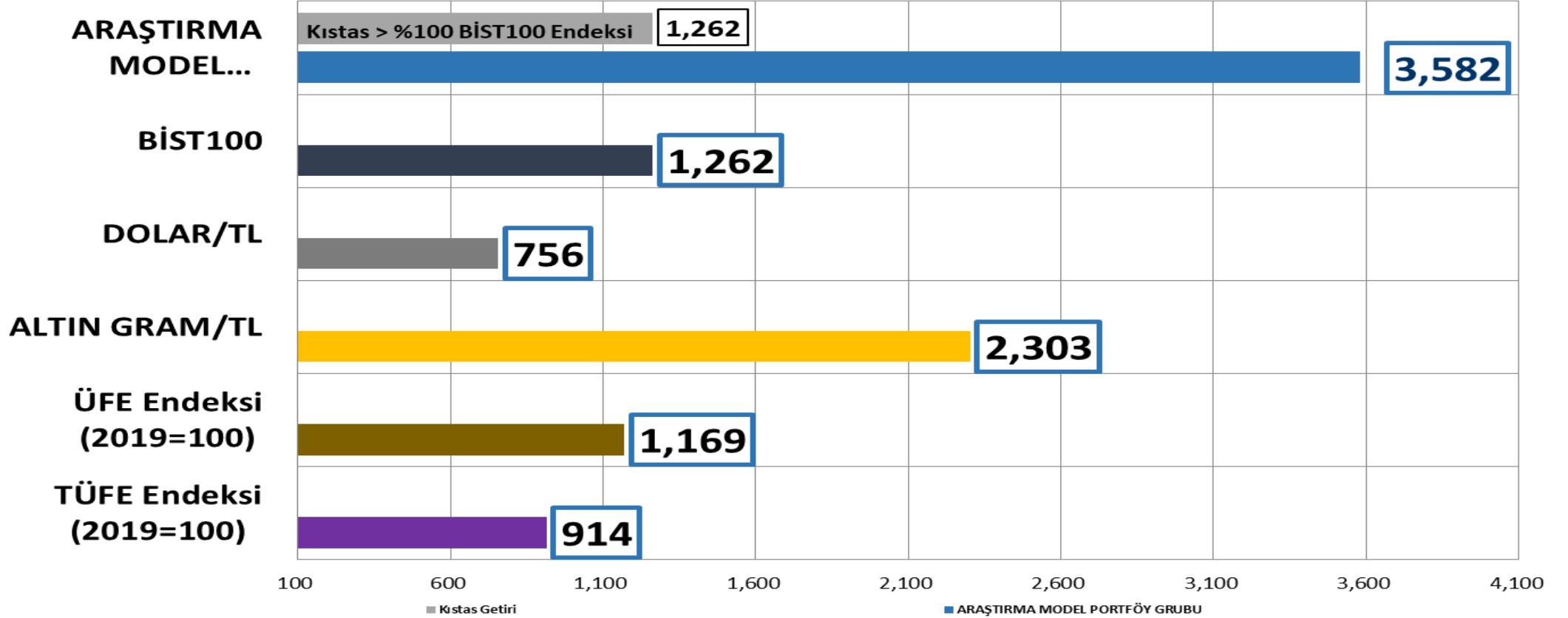
## Aktif Yönetilen Portföylerde Yer Alan Kıymetler

	Karma	Hisse	Katılım	Kıymetli Madenler	Katılım Kıymetli Maden Karma
1	AKBNK	AKBNK			
2	EKGYO	EKGYO	EKGYO	GLDTR	EKGYO
3	EREGL	EREGL	EREGL	GMSTR	EREGL
4	EUPWR	EUPWR	EUPWR		EUPWR
5	GUBRF	GUBRF	GUBRF		GUBRF
6	ODAS	ODAS	ODAS		ODAS
7	PGSUS	PGSUS	PGSUS		PGSUS
8	SISE	SISE	SISE		SISE
9	THYAO	THYAO	THYAO		THYAO
10	TRALT	TRALT	TRALT		TRALT
11	TRMET	TRMET	TRMET		TRMET
12	VAKBN	VAKBN			GLDTR
13	GLDTRF	GLDTRF	GLDTRF		GMSTR

## 100 TL Ne Oldu? 2018 OCAK - 2026 NİSAN 100 TL Ne Oldu?



## ARAŞTIRMA MODEL PORTFÖY - PORTFÖY YÖNETİMİ GRUBU Kuruluş 2020 Ocak - 2026 Nisan 100 TL Ne Oldu?



PORTFÖY GRUPLARI 2025	Yıllık Brüt Kıstas Getiri	Yıllık Net Kıstas Getiri	Yıllık Ort. Net Getiri
<b>MEVDUAT PORTFÖY</b> % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	50.89%	41.54%	<b>45.70%</b>
<b>BİRİKİM PORTFÖY</b> % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	50.89%	41.54%	<b>45.43%</b>
<b>TÜREV PORTFÖY</b> % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	50.89%	41.54%	<b>45.40%</b>
<b>KARMA PORTFÖY</b> % 65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi, % 35 BIST 100 Endeksi	34.52%	***	<b>40.57%</b>
<b>HİSSE PORTFÖY</b> % 70 BIST 100, % 30 KYD O/N Repo Endeksi	23.68%	***	<b>33.44%</b>
<b>KATILIM PORTFÖY</b> % 100 Katılım 30 Endeksi	25.87%	***	<b>34.02%</b>
<b>MODEL PORTFÖY</b> %100 BİST100 ENDEKSİ	14.56%	***	<b>21.02%</b>
<b>KIYMETLİ MADENLER</b> %40 BİST ALTIN, %40 BİST GÜMÜŞ, %20 TCMB DOLAR/TL	126.84%	***	<b>162.69%</b>

PORTFÖY GRUPLARI 2024	Yıllık Brüt Kıstas Getiri	Yıllık Net Kıstas Getiri	Yıllık Ort. Net Getiri
<b>MEVDUAT PORTFÖY</b> % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	52.32%	47.86%	<b>58.10%</b>
<b>BİRİKİM PORTFÖY</b> % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	52.32%	47.86%	<b>58.88%</b>
<b>TÜREV PORTFÖY</b> % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	52.32%	47.86%	<b>57.01%</b>
<b>KARMA PORTFÖY</b> % 65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi, % 35 BIST 100 Endeksi	37.86%	***	<b>58.42%</b>
<b>HİSSE PORTFÖY</b> % 70 BIST 100, % 30 KYD O/N Repo Endeksi	37.69%	***	<b>56.34%</b>
<b>KATILIM PORTFÖY</b> % 100 Katılım 30 Endeksi	22.99%	***	<b>48.92%</b>
<b>MODEL PORTFÖY</b> %100 BİST100 ENDEKSİ	31.60%	***	<b>64.56%</b>
<b>KIYMETLİ MADENLER</b> %40 BİST ALTIN, %40 BİST GÜMÜŞ, %20 TCMB DOLAR/TL	42.52%	***	<b>42.72%</b>

PORTFÖY GRUPLARI 2023	Yıllık Brüt Kistas Getiri	Yıllık Net Kistas Getiri	Yıllık Ort. Net Getiri	PORTFÖY GRUPLARI 2022	Yıllık Brüt Kistas Getiri	Yıllık Net Kistas Getiri	Yıllık Ort. Net Getiri
MEVDUAT PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	28.33%	26.76%	<b>38.21%</b>	MEVDUAT PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	16.68%	16.82%	<b>19.11%</b>
BİRİKİM PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	28.33%	26.76%	<b>37.50%</b>	BİRİKİM PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	16.68%	16.82%	<b>21.85%</b>
TÜREV PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	28.33%	26.76%	<b>34.50%</b>	TÜREV PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	16.68%	16.82%	<b>18.81%</b>
KARMA PORTFÖY % 65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi, % 35 BIST 100 Endeksi	15.17%	***	<b>33.63%</b>	KARMA PORTFÖY % 65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi, % 35 BIST 100 Endeksi	86.39%	***	<b>125.65%</b>
HİSSE PORTFÖY % 70 BIST 100, % 30 KYD O/N Repo Endeksi	30.22%	***	<b>31.34%</b>	HİSSE PORTFÖY % 70 BIST 100, % 30 KYD O/N Repo Endeksi	141.13%	***	<b>180.97%</b>
KATILIM PORTFÖY % 100 Katılım 30 Endeksi	32.41%	***	<b>29.93%</b>	KATILIM PORTFÖY % 100 Katılım 30 Endeksi	210.40%	***	<b>225.81%</b>
MODEL PORTFÖY %100 BİST100 ENDEKSİ	35.60%	***	<b>98.88%</b>	MODEL PORTFÖY %100 BİST100 ENDEKSİ	196.57%	***	<b>301.44%</b>
KIYMETLİ MADENLER (BAŞLANGIÇ NİSAN 2023) %40 BİST ALTIN, %40 BİST GÜMÜŞ, %20 TCMB DOLAR/TL	58.02%	***	<b>54.58%</b>				

PORTFÖY GRUPLARI 2021	Yıllık Brüt Kıstas Getiri	Yıllık Net Kıstas Getiri	Yıllık Ort. Net Getiri	PORTFÖY GRUPLARI 2020	Yıllık Brüt Kıstas Getiri	Yıllık Net Kıstas Getiri	Yıllık Ort. Net Getiri
MEVDUAT PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	17.78%	16.82%	<b>18.44%</b>	MEVDUAT PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	9.55%	8.40%	<b>9.87%</b>
BİRİKİM PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	17.78%	16.82%	<b>18.20%</b>	BİRİKİM PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	9.55%	8.40%	<b>9.95%</b>
TÜREV PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	17.78%	16.82%	<b>18.49%</b>	TÜREV PORTFÖY % 100 KYD 1 Aylık Mevduat Endeksi	9.55%	8.40%	<b>11.29%</b>
KARMA PORTFÖY % 65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi, % 35 BIST 100 Endeksi	19.01%	***	<b>41.10%</b>	KARMA PORTFÖY % 65 KYD TL 182 Günlük Bono Endeksi, % 35 BIST 100 Endeksi	15.44%	***	<b>56.65%</b>
HİSSE PORTFÖY % 70 BIST 100, % 30 KYD O/N Repo Endeksi	22.96%	***	<b>55.75%</b>	HİSSE PORTFÖY % 70 BIST 100, % 30 KYD O/N Repo Endeksi	22.17%	***	<b>86.69%</b>
KATILIM PORTFÖY % 100 Katılım 30 Endeksi	24.77%	***	<b>58.15%</b>	KATILIM PORTFÖY % 100 Katılım 30 Endeksi	76.07%	***	<b>92.53%</b>
MODEL PORTFÖY %100 BİST100 ENDEKSİ	25.80%	***	<b>58.99%</b>	MODEL PORTFÖY <b>BAŞLANGIÇ NİSAN – ARALIK 2020</b> %100 BİST100 ENDEKSİ	62.83%	***	<b>74.54%</b>

## Portföylere Başlangıç Tutar ve Komisyonları

PORTFÖY GRUPLARI	BAŞLANGIÇ TUTARLARI TL	KOMİSYONLAR	
		YÖNETİM	PERFORMANS
		%	%
BİRİKİM PORTFÖY	300.000	1,00	20
HİSSE PORTFÖY	300.000	1,00	20
KARMA PORTFÖY	300.000	1,00	20
KATILIM PORTFÖY	300.000	1,00	20
KIYMETLİ MADENLER	300.000	1,00	20
KATILIM HİSSE -KIYMETLİ MADENLER	300.000	1,00	20
MODEL PORTFÖY	300.000	1,00	20
MEVDUAT PORTFÖY	300.000	0,60	-
TÜREV PORTFÖY	300.000	0,60	-
TÜREV 2 PORTFÖY	300.000	0,60	-

## TEŞEKKÜR EDERİZ

**UYARI NOTU:** Portföyün geçmiş performansı gelecek dönem performansı için bir gösterge değildir.

Burada yer alan yatırım bilgi, yorum ve tavsiyeleri yatırım danışmanlığı kapsamında değildir. Yatırım danışmanlığı hizmeti, kişilerin risk ve getiri tercihleri dikkate alınarak kişiye özel sunulmaktadır. Burada yer alan ve hiçbir şekilde yönlendirici nitelikte olmayan içerik, yorum ve tavsiyeler ise genel niteliktedir. Bu tavsiyeler mali durumunuz ile risk ve getiri tercihlerinize uygun olmayabilir. Bu nedenle, sadece burada yer alan bilgilere dayanılarak yatırım kararı verilmesi beklentilerinize uygun sonuçlar doğurmayabilir.

Hiçbir şekilde yönlendirici nitelikte olmayan bu içerik, genel anlamda bilgi vermeyi amaçlamakta olup; bu içeriğin, müşterilerin ve diğer yatırımcıların alım satım kararlarını destekleyebilecek yeterli bilgileri kapsamayabileceği dikkate alınmalıdır. Bu sayfalarda yer alan çeşitli bilgi ve görüşlere dayanılarak yapılacak ileriye dönük yatırımlar ve ticari işlemlerin sonuçlarından ya da ortaya çıkabilecek zararlardan Yatırım Finansman Menkul Değerler A.Ş. sorumlu tutulamaz.

Burada yer alan fiyatlar, veriler ve bilgilerin tam ve doğru olduğu garanti edilemez; içerik, haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm veriler, Yatırım Finansman Menkul Değerler A.Ş. tarafından güvenilir olduğuna inanılan kaynaklardan alınmıştır. Bu kaynakların kullanılması nedeni ile ortaya çıkabilecek hatalardan Yatırım Finansman Menkul Değerler A.Ş. sorumlu değildir.

Sunumda yer alan içeriğin tamamı veya herhangi bir kısmı yalnızca sahipleri tarafından veya sahiplerinin yazılı izni ile kullanılabilir. İçerik üzerinde İzinsiz değişiklik yapmak, kopyalamak, kiralamak, ödünç vermek, iletmek ve yayınlamak yasaktır. Bu sunumdan alınan İçerik herhangi bir ticari amaçla kullanılamaz.

Yatırım Finansman Menkul Değerler A.Ş., sunumunda diğer kurumlara ait internet adresi bağlantılarına (link) yer verebilir. Ancak, söz konusu internet bağlantıları üzerinden erişilen adres ve sayfalarda yer alan bilgi ve içeriğin doğruluğu ve hukuka uygunluğu hususunda garanti vermemektedir ve sorumluluk kabul etmemektedir. Yatırım Finansman Menkul Değerler A.Ş. web sitesi ve sosyal medya platformları haricinde, Yatırım Finansman adına yayınlanan içeriklerin dikkate alınmaması gerekmektedir. Yukarıda belirtilenler dışında bu sunumda yer alan Yatırım Finansman Menkul Değerler A.Ş. markasını ve logosunu içeren bilgi ve belgeler üzerindeki fikri mülkiyet hakları Yatırım Finansman Menkul Değerler A.Ş.'ye aittir.